

Georges Hartmann

## Die französische Ecke

Beim Durchblättern der französischen Haiku-Zeitschrift GONG fällt mir auf, dass deren Heft dasselbe Format wie unser SOMMERGRAS hat, diesmal mit vielen Schwarz-Weiß-Bildern aufgelockert ist und als zentrales Thema den Ablauf des Festivals der Französischen Haiku-Gesellschaft in Lyon dokumentiert, an dem 45 (!) Mitglieder und 22 Außenstehende ein wahrhaft gigantisches Programm angeboten haben. Im GONG findet man auch regelmäßig ein Kreuzworträtsel mit vielen Fragen zum Haiku und einen Comic mit einer an Bashô's berühmtes Haiku erinnernden Überschrift: *Vieil Étang*. Mit folgendem Monolog:

„Ich werde deine 17 Silben zer- und deine Jahreszeitenwörter ausreißen, bis nur noch das Wesentliche übrig bleibt ...“

*Jour d'élection  
elle parle politique  
à ses poupées*

Hélène Duc

*Dimanche à vélo -  
Plus que trois haikus en tête,  
L'un s'est égaré.*

Lucien Guignabel

*pure solitude  
seulement le vent le vent  
toujours le vent*

Xavier Jacob

*même les morts  
sous leur dalle de marbre  
prennent le soleil*

Martine Gonfalone

*l'araignée  
en toile de fond  
le ciel*

Valérie Rivoallon

*Chandail  
sortie de l'armoire  
douceur d'octobre*

Patricia Roulé

*Étant tout jeune  
je ne regardais pas les arbres  
comme aujourd'hui*

Jean Antonini

Wahltag  
sie politisiert  
mit ihren Puppen

Sonntag auf dem Rad –  
Nur noch drei Haiku im Kopf,  
eines hat sich verirrt.

durch und durch einsamkeit  
nur wind wind  
bloß wind

selbst die Toten  
unter ihrer Marmorplatte  
nehmen ein Sonnenbad

die Spinne –  
im Hintergrund  
der Himmel

Den Pullover  
aus dem Schrank geholt –  
Goldener Oktober

Als ich ganz jung war,  
betrachtete ich die Bäume  
nicht wie heute